

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования, первый
проректор

подпись

Г. А. Хагуров

« 26 » мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.04.02 КРОССКУЛЬТУРНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность 44.03.05 Педагогическое образование

(с двумя профилями подготовки)

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) /

специализация Русский язык. Литература

(наименование направленности (профиля) / специализации)

Форма обучения – очная, заочная


Квалификация – бакалавр

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки/специальности 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Программу составил(и):

Б.С. Кабаньян, доцент
канд. филол. наук


подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» утверждена на заседании кафедры (выпускающей) общего и славяно-русского языкознания, протокол № 10 от 12 мая 2023 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей)

Е.Н. Лучинская


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета, протокол № 10 от 17 мая 2023 г.

Председатель УМК факультета
Буянова Л.Ю.


подпись

Рецензенты:

Т.В. Федотова, д.ф.н., проф. кафедры русского языка и речевой коммуникации ФГБОУ ВО «КубГАУ»

Л.А. Исаева, д.ф.н., проф. каф. современного русского языка ФГБОУ ВО «КубГУ».

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

расширение лингвистической и социокультурной компетенции в рамках филологического образования. Эта цель предусматривает комплексное овладение языковыми навыками и речевыми умениями, лингвострановедческими, страноведческими и культуроведческими знаниями, позволяющими осуществлять общение в рамках профессиональной деятельности, а также в социально-бытовой, культурной и других сферах коммуникативного взаимодействия.

1.2 Задачи дисциплины

выделить проблемы и трудности, возникающие в ходе общения и взаимодействия носителей разных культур; выделить ценности и концепты, составляющие национально-культурное своеобразие и проявляющиеся на когнитивном, вербальном и невербальном уровнях; привить студентам этические нормы, обязательные при осуществлении кросскультурного взаимодействия.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина **Б1.В.ДВ.04.02** «Кросскультурное взаимодействие» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 4 курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет.

Для изучения дисциплины необходимо освоение следующих предшествующих курсов: введение в языкознание, введение в филологию, современный русский язык, психология, теория и практика речевой коммуникации.

Курс взаимодействует со специальными филологическими дисциплинами в структуре бакалавриата.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4; УК-5; ПК-2

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.
ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).
ИУК-4.3. Выбирает коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами.	владеет навыками выбирать коммуникативно приемлемые стили и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами.
ИУК-4.4. Ведет деловую переписку и использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах.	
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	
ИУК-5.1. Имеет базовые представления о межкультурном разнообразии общества в этическом и философском контекстах.	Знает базовые представления о межкультурном разнообразии общества в этическом и философском контекстах

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ИУК-5.2. Интерпретирует проблемы современности с позиции этики и философских знаний. ИУК-5.3. Анализирует историю России в контексте мирового исторического развития. ИУК-5.4. Критически анализирует историческое наследие и социокультурные традиции на основе исторических знаний.	Умеет интерпретировать проблемы современности с позиции этики и философских знаний. Владеет навыками критического анализа истории России в контексте мирового исторического развития
ПК-2. Способен определять связи русского языка и его типологические соотношения с другими языками	
ИПК 2.1. Определяет место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками. ИПК-2.2. Использует методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка. ИПК-2.3. Иллюстрирует теоретические положения языкознания примерами из русского и других изучаемых языков.	Знает место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками умеет использовать методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка. владеет теоретическими положениями языкознания примерами из русского и других изучаемых языков.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов (ОФО)	Форма обучения	
		очная	
		8 семестр (часы)	семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	46,2	46,2	
Аудиторные занятия (всего):			-
занятия лекционного типа	20	20	-
лабораторные занятия			-
практические занятия	20	20	-
Иная контактная работа:			
контроль самостоятельной работы (КСР)	6	6	-
промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2	
Самостоятельная работа, в том числе:	25,8	25,8	-
реферат/эссе (подготовка)			
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)			
подготовка к текущему контролю			

Контроль:				-
Подготовка к экзамену				
Общая трудоемкость	час.	72	72	-
	в том числе контактная работа	46,2	46,2	-
	зач. ед	3	3	-

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 8 семестре (ОФО).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа СРС
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Кросскультурные коммуникации и их роль в современном обществе.	12	6	6		
2.	Модели культурной вариативности	12	6	6		
3.	Категоризация культур	16	8	8		
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	40	20	20		25,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	6				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента.

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	Кросскультурные коммуникации и их роль в современном обществе	Основные понятия коммуникации и общения. Определение культуры, ее виды и особенности. Влияние культурных различий на ведение переговоров Предпосылки формирования теории межкультурной коммуникации	<i>Р</i>
2.	Модели культурной вариативности	Коммуникативная модель культуры по Э. Холлу. Первичные коммуникативные структуры. Жизненный ритм культуры, временная перспектива, деление времени. Теория ценностных ориентаций Ф. Клакхона, Ф. Стробека. Природа человека, отношение к окружающей природе. Категория времени и временная ориентация народов и культур. Параметрическая модель культуры Г. Хофстеде. Дистанция власти, коллективизм/индивидуализм, терпимость к неопределенности и степень социальной дифференциации полов или соревновательность.	
3.	Категоризация культур	Понятие и сущность культуры. Исторический генезис культуры, ее объективная неустранимость. Инкультурация, энкультурация и социализация Культура и поведение. Культура и ценности. Культурная идентичность.	<i>Т</i>

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Национальные образы мира	Национальный характер как основа психологической идентичности Система мусульманских ценностей: мусульманский образ жизни, мораль и этика. Прогрессивное и консервативное в бытовой и нравственной культуре арабо-мусульманского мира. Система ценностей в европейско-американской культуре. Истоки: римско-эллиническая культура. Особенности китайского менталитета. Традиционные ценности. Влияние конфуцианской этики. Китайский деловой этикет. Особенности японского менталитета. Специфика быта, японская мораль. Японский деловой этикет. Особенности менталитета народов Южной Азии.	
2.	Феномен языковой личности. Процесс социализации Структура знаний и представлений: индивидуальное когнитивное пространство, коллективное когнитивное пространство, когнитивная база. Феномен культурного пространства	Человек говорящий как объект современной филологии. Теория языковой личности в МКК. Социальный аспект МКК. Гендерные исследования в меж-культурной коммуникации. С.Г. Тер-Минасова, Л.И. Гришаева, В.Д. Попков, А.П.Садохин и др. В.В. Красных (ПФ)	р
3.	Национально-культурная специфика коммуникации: понятие коммуникации; модели коммуникации; национально-культурная обусловленность коммуникативного поведения как социального поведения личности	Система национальных символов, эталонов, стереотипов и прецедентных феноменов. Классификация стереотипов (авто-, гетеростереотипы и др.). Невербальная коммуникация (типы невербальной коммуникации)	р
4.	Проблема понимания «чужой» культуры Язык в МКК	Понятие «реалии», трудности восприятия чужой культуры в межкультурной коммуникации (дискурсивные, национальные) и пути их нейтрализации	э

Примечание: защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсовой работы (КР), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов) не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Реферат (Р)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 9 от 08.04.2021 г.
2	Самостоятельная работа	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 9 от 08.04.2021 г.

3	Самоподготовка	Методические рекомендации по решению задач, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 9 от 08.04.2021 г.
---	----------------	--

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Кросскультурное взаимодействие» направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы

для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие»

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, доклада-презентации по проблемным вопросам и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к *зачету*.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка. ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах). ИУК-4.3. Выбирает коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами. ИУК-4.4. Ведет деловую переписку и использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах.	знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка. умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах). владеет навыками выбирать коммуникативно приемлемые стили и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами.	<i>Доклад опрос</i>	<i>Вопрос на зачете 1-5</i>
2	ИУК-5.1. Имеет базовые представления о межкультурном разнообразии общества в этическом и философском контекстах. ИУК-5.2. Интерпретирует проблемы современности с позиции этики и философских знаний.	Знает базовые представления о межкультурном разнообразии общества в этическом и философском контекстах Умеет интерпретировать проблемы современности с позиции этики и философских знаний.	<i>Доклад опрос</i>	<i>Вопрос на зачете 5-15</i>

	ИУК-5.3. Анализирует историю России в контексте мирового исторического развития. ИУК-5.4. Критически анализирует историческое наследие и социокультурные традиции на основе исторических знаний.	Владеет навыками критического анализа истории России в контексте мирового исторического развития		
3	ИПК 2.1. Определяет место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками. ИПК-2.2. Использует методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка. ИПК-2.3. Иллюстрирует теоретические положения языкознания примерами из русского и других изучаемых языков.	Знает место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками умеет использовать методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка. владеет теоретическими положениями языкознания примерами из русского и других изучаемых языков.	<i>Доклад опрос</i>	<i>Вопрос на зачете 10-20</i>

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов и заданий

Практическое занятие по теме «Национальные образы мира»

Особенности переговоров в странах Азии. Особенности переговоров в Японии. Особенности переговоров в Китае. Особенности переговоров в Индии. Особенности переговоров в Тайланде и Вьетнаме Особенности переговоров в Сингапуре и Гонконге. Особенности переговоров в Южной и Северной Корее. Особенности переговоров в странах Европы. Особенности переговоров в Великобритании. Особенности переговоров во Франции. Особенности переговоров в Италии. Особенности переговоров в Германии и Австрии. Особенности переговоров в Испании и Португалии. Особенности переговоров в Греции. Особенности переговоров в Польше Особенности переговоров в Голландии и Бельгии. Особенности переговоров в странах Северной Америки. Особенности переговоров в США и Канаде. Особенности переговоров в странах Ближнего Востока. Особенности переговоров в странах Африки.

Доклады

1. Стереотипы восприятия России и русских на Западе.
2. Культура Востока в современном западном мире.
3. Язык жеста в проблеме международного общения.
4. Особенности межкультурных коммуникаций в древнейший период всемирной истории.
5. Межкультурные коммуникации в эпоху Средневековья.
6. Развитие межкультурных коммуникаций в эпоху Нового времени.
7. Традиционные и новые формы кросс-культурной коммуникации.
8. Роль этнических стереотипов в межкультурной коммуникации.
9. Роль внешнеполитических стереотипов в кросс-культурной коммуникации.
10. Мировоззренческие основы межкультурной коммуникации.
11. Американский прагматизм.
12. Англоязычный мир и его культурное своеобразие.
13. Британская невозмутимость.
14. Британское чувство юмора.
15. Восприятие времени в русской культуре. Планирование на будущее - спонтанность.
16. Вербальное и невербальное поведение: выражение благодарности в русской культуре
17. История языка как отражение культуры народа - носителя языка.
18. Отношение к матери в разных типах культур.
19. Структура семьи в западных и восточных культурах.
20. Тип культуры и патриотизм.

Тест

1. Научное направление, логической сердцевиной которого стало изучение коммуникативных неудач и их последствий в ситуациях межкультурного общения сформировалось:
 - а) в 70–х гг. XX века
 - б) в 60 -х гг. XX века
 - в) в 70 – х гг. XIX века
 - г) в 90- х гг. XX века
 - д) в 90-х гг. XIX века
2. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:
 - а) **различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп.**
 - б) язык, кухня, традиции
 - в) внешность
 - г) диалект
 - д) юмор
3. Эмпатия – это:
 - а) **способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.**
 - б) процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков.

- в) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
 - г) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.
 - д) форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений.
4. Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего:
- а) в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы.
 - б) в странах СНГ
 - в) в СССР
 - г) в Казахстане
 - д) в Испании.
5. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении:
- а) **язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления.**
 - б) юмор, произношение
 - в) кухня, дистанция, внешность
 - г) акцент, диалект, использование сленга
 - д) традиции, алфавит, прием пищи и ее количество

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

1. Современные тенденции развития МКК.
2. Коммуникация и культура.
3. Культура (слои культуры).
4. Взаимодействие культур.
5. Культурные нормы и их роль в культуре (нравы, обычаи, традиции, обряды).
6. Понятие и сущность стереотипа и предрассудка.
7. Понятия «инкультурация» и «социализация».
8. Культурный шок при освоении чужой культуры.
9. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
10. Понятие и сущность межкультурной компетентности.
11. Толерантность в межкультурной коммуникации.
12. Специфика невербальной коммуникации в межкультурной коммуникации.
13. Политическая корректность или языковой такт.
14. Понятие «картина мира».
15. «Безэквивалентная лексика», «культурные знаки» (символы, концепты и пр.); проблемы перевода; национально-культурные особенности построения дискурса.
16. Язык в межкультурной коммуникации: понятие «реалии», трудности восприятия чужой культуры в межкультурной коммуникации (дискурсивные, национальные) и пути их нейтрализации.
17. Лингвокультурология (социальность, когнитивность).
18. Лингвоперсоналогия (теория языковой личности).
19. Теория лакун; типы лакун. Восприятие и интерпретация иноязычного текста.
20. Лингводидактические, психологические и методологические проблемы обучения межкультурной коммуникации.
21. Русская языковая личность.
22. Национально-культурная специфика коммуникации: понятие коммуникации; модели коммуникации; национально-культурная обусловленность коммуникативного поведения как социального поведения личности.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по зачету
--------	-------------------------------

«Зачтено»	оценка «зачтено» выставляется студенту, твердо знающему программный материал, грамотно и по существу излагающего его, который не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми приемами их решения
«Незачтено»	оценка «незачтено» выставляется студенту, который не усвоил значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большим затруднением решает практические задачи

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

1.1. Учебная литература

Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 263 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01861-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. —

URL: <https://urait.ru/bcode/421213>

Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Москва : Юнити, 2015. – 223 с. – Режим доступа: по подписке.

– URL: <https://biblioclub.ru/index.php?>

Садохин А. П. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / А. П. Садохин. Москва:

5.2. Периодическая литература

Новая литература по социальным и гуманитарным наукам: Языкознание. Библиографический указатель ИНИОН РАН. РЖ. 1993-2020 №1-6/ Филологические науки <https://www.kubsu.ru/ru/node/15554>

Социальные и гуманитарные науки: отечественная и зарубежная литература. Серия 6: Языкознание. Реферативный журнал ИНИОН РАН. РЖ 1996-2017 / Филологические науки <https://www.kubsu.ru/ru/node/15554>

Вопросы языкознания. Теорет. жур. по общему и сравнительному языкознанию. Эл. период. издание, доступ к которому имеет КубГУ

<https://dlib.eastview.com/browse/publication/699/udb/4>

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect www.sciencedirect.com
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
10. Springer Journals <https://link.springer.com/>
11. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>
12. Springer Nature Protocols and Methods <https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
13. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
14. zbMath <https://zbmath.org/>
15. Nano Database <https://nano.nature.com/>
16. Springer eBooks: <https://link.springer.com/>
17. Лекториум ТВ <http://www.lektorium.tv/>
18. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы

КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий [http://mschool.kubsu.ru/](http://mschool.kubsu.ru;);
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу предусмотрено проведение лекционных занятий, на которых дается основной систематизированный материал, практических занятий. Распределение занятий по часам представлено в РПД.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа с использованием научной литературы.

Самостоятельная работа предполагает написание реферата. Подготовленный и оформленный в соответствии с требованиями реферат оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме (знание автором состояния изучаемой проблематики, цитирование источников, степень использования в работе результатов исследований);
- личные заслуги автора реферата (новые знания, которые получены помимо образовательной программы, новизна материала и рассмотренной проблемы, научное значение исследуемого вопроса);
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора)
- культура оформления материалов работы (соответствие реферата всем стандартным требованиям);

- степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению);

- использование литературных источников.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу. При отрицательной рецензии работа возвращается на доработку с последующим представлением на повторную проверку с приложением замечаний, сделанных преподавателем.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 335)	Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, проектор, ноутбук, аудиосистема.	Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий. ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс. Норд - Лингафонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя

<p>Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 308, 311, 319, 327, 328а, 329, 336, 337, 338, 340, 340а)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, переносной проектор, ноутбук, аудиосистема.</p>	<p>PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия. Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий. ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс. Норд - Лингафонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>
<p>Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) (ауд. 332)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: проектор, экран, моноблок с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации (16 шт.), ноутбук, интерактивная доска, аудиосистема.</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий. ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс).</p>

		<p>Артикул правообладателя КонсультантПлюс. Норд - Лингафонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>
--	--	--

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки, к. 109С)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Комплект специализированной мебели: компьютерные столы. Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся (зал доступа к электронным ресурсам и каталогам, к. А213)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Комплект специализированной мебели: компьютерные столы. Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>

РЕЦЕНЗИЯ

**На рабочую программу к.ф.н., доцента Кабаньян Б.С.
по дисциплине Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» для
студентов направления 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки), направленность «Русский язык. Литература»**

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» разработана для обеспечения выполнения требований Федерального государственного образовательного стандарта к подготовке студентов направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность «Русский язык. Литература».

Содержание представленной на рецензию рабочей программы включает в себя следующие разделы: цели и задачи освоения дисциплины; место дисциплины в структуре ООП; требования к результатам освоения дисциплины; объем дисциплины и виды учебной работы; содержание дисциплины; перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины; оценочные средства; материально-техническое обеспечение.

Информация о видах и объеме учебной работы содержит тематику практических занятий, призванных помочь студенту овладеть данной дисциплиной. В программе приведены различные темы и формы выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов, что позволяет развивать творческую активность студентов, стремление к углублению знаний.

Программа соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность «Русский язык. Литература».

д-р филол. наук, профессор, профессор
кафедры русского языка и речевой
коммуникации КубГАУ

 Федотова Т.В.



РЕЦЕНЗИЯ

**На рабочую программу учебной дисциплины
Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие»
по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки),
направленность «Русский язык. Литература»,
разработанную к.ф.н., доц.
кафедры общего и славяно-русского языкознания филологического факультета
Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Кабаньян Б.С.**

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» составлена на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации, и в полной мере соответствует заданным требованиям.

Программа тщательно продумана, профессионально выстроена, имеет логическую последовательность, грамотный язык изложения, что позволяет обеспечить высокий уровень усвоения знаний и умений, а также активизацию креативной и познавательной деятельности и расширение эрудиции студентов. Указаны различные формы учебной работы, а также виды самостоятельной работы студента с расчетом часов по каждому виду учебной деятельности. Рабочая программа предусматривает аудиторное и внеаудиторное самостоятельное изучение дисциплины. В программе приведены различные темы и формы выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов, что позволяет развивать творческую активность студентов, стремление к углублению знаний.

В учебной программе дается тематика практических занятий, имеются материалы для самостоятельной работы студентов, вопросы и задания для самопроверки по разделам дисциплины, перечень основной и дополнительной литературы. Даны координаты интернет-источников по дисциплине.

Все эти материалы и методические рекомендации способствуют глубокому и всестороннему изучению студентами представленного курса как одной из необходимых дисциплин, формирующих необходимые профессиональные компетенции студента-бакалавра.

Фонд оценочных средств позволяет в полной мере осуществить контроль и оценку результатов обучения, освоенных знаний, умений и навыков в объеме компетенций, предусмотренных ФГОС ВО.

В целом, рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Кросскультурное взаимодействие» может быть использована для методического обеспечения учебного процесса в рамках основной образовательной программы ФГБОУ ВО КубГУ по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность «Русский язык. Литература».

доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой современного
русского языка КубГУ



Л.А. Исаева